

# 7" DIRECT-DRIVE TILE SAW

OWNER'S MANUAL AND PARTS LIST

## SCIE à CARREAUX à COMMANDE DIRECTE de 18 cm (7 pouces)

MANUEL D'UTILISATION ET LISTE DE PIÈCES

## SIERRA PARA BALDOSAS de MANDO DIRECTO de 7"

MANUAL DE OPERACIÓN Y LISTA DE PARTES

No. 60009



### CAUTION!

Read and follow all safety and operating instructions before using this saw.


### PRÉCAUTION!


Lire et suivre toutes les directives de sécurité et d'opération avant d'utiliser cette scie.

### ¡AVISO!

Lea y siga todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de usar esta sierra.



  
1081 Holland Drive  
Boca Raton, FL USA 33487  
561-994-5550 • Fax: 561-241-2830  
www.qep.com

©2001   
0801



ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions for Tile Saw .....3  
 Electrical Requirements .....4  
 Warning .....5  
 Extension Cords .....5  
 State-of-the-Art Features .....5  
 Electrical /Motor Specifications .....5  
 Unpacking, Assembly & Set-Up ....6  
 Cutting Head Assembly Installation ..6  
 Blade & Blade Guard Installation....6  
 Water Pump Installation .....6  
 Water Pump Safety Guidelines .....7  
 Cutting Table .....7  
 Saw Operation .....8  
 Saw Maintenance .....8  
 DO's & DON'Ts for  
 Diamond Blades .....8  
 Diagram of Tile Saw .....9  
 Parts List .....9

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de Sécurité pour la Scie10-11  
 Installations Électriques .....12  
 Avertissement .....12-13  
 Rallonges Électriques.....13  
 Caractéristiques.....13  
 Devis Électrique du Moteur .....13  
 Débalage, Assemblage  
 et Installation .....14  
 Installation du Disque et du  
 Protecteur de Disque .....14  
 Installation de la Pompe à Eau ....14  
 Directives de Sécurité pour la  
 Pompe à Eau.....15  
 Table de Coupe.....15  
 Fonctionnement de la Scie .....16  
 Entretien de la Scie .....16  
 Choses à Faire et à ne pas Faire ..16  
 Diagramme de la Scie .....17  
 Liste des Pièces .....17

ESPAÑOL

CONTENIDO

Pautas de Seguridad de la Sierra ..18  
 Requisitos Eléctricos .....19  
 Advertencia.....20  
 Cables de Extensión .....20  
 Características de Avanzada .....20  
 Especificaciones Eléctricas/  
 para el Motor .....20  
 Desempaque, Montaje y  
 Puesta en Marcha .....21  
 Instalación – Cabeza Cortadora....21  
 Instalación de la Cuchilla.....21  
 Instalación de la Bomba de Agua 21  
 Pautas de Seguridad para  
 la Bomba de Agua .....22  
 Mesa de Corte .....22  
 Operación de la Sierra.....22  
 Mantenimiento de la Sierra.....23  
 Lo que se Debe y No se Debe  
 Hacer con los Discos de Diamante..23  
 Diagrama de la Sierra .....24  
 Lista de Piezas .....24

ENGLISH

LIMITED WARRANTY

This product is covered by a 90 day warranty from the date of purchase. If the product is defective in workmanship or material and upon returning the product to distributor/dealer in its original packaging, QEP will repair and/or replace it free of charge. This warranty DOES NOT COVER normal wear, nor any damage as a result of accidents, misuse, abuse or negligence. QEP's obligations under this warranty shall be limited to the repair and/or replacement of the product. QEP shall not be liable for consequential damages. This warranty is void if the product or any of its components are modified, altered, or in any way changed, or if the product is used in a manner or with a blade that is not recommended by QEP. The water pump is excluded from this warranty and is subject to its manufacturer's warranty.

***This warranty is in lieu of all other warranties express or implied.***

IMPORTANT: The warranty card must be filled out and received within 30 days of purchase to validate warranty.

FRANÇAIS

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est couvert par une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Si le produit s'avère défectueux au niveau de sa fabrication ou des matériaux, Q.E.P. le réparera et / ou le remplacera gratuitement si le produit est retourné dans son emballage d'origine au distributeur ou représentant. Cette garantie NE COUVRE PAS l'usure normale ou tout dommage causé par des accidents, un usage anormal, abusif ou négligent. Les obligations de Q.E.P. en vertu de cette garantie seront limitées à la réparation et / ou au remplacement du produit. Q.E.P. ne sera pas responsable des dommages directs. Cette garantie est nulle si le produit ou ses éléments sont modifiés, altérés ou changés de quelque manière, ou si le produit est utilisé d'une manière ou avec une lame qui n'est pas recommandée par Q.E.P. La pompe à eau est exclue de cette garantie et est sujette à la garantie de son fabricant par QEP. La pompe à eau est exclue de cette garantie et est sujette à la garantie de son fabricant.

***Cette garantie remplace toute autre garantie explicite ou implicite.***

IMPORTANT: afin de valider la garantie, la fiche de garantie doit être remplie et reçue dans un délai de trente jours à compter de la date d'achat.

ESPAÑOL

GARANTÍA LIMITADA

Este producto tiene una garantía de 90 días desde la fecha de compra. Q.E.P. Co., Inc. reparará y/ o reemplazará el producto sin ningún costo para el consumidor si existieren defectos en la confección o el material y fuera devuelto al distribuidor/ comerciante en su empaque original. Esta garantía NO CUBRE el desgaste natural ni ningún daño causado por accidentes, mal uso, abuso o negligencia. La responsabilidad de Q.E.P. según esta garantía, está limitada a la reparación y/ o reemplazo del producto. Q.E.P. no será responsable por daños resultantes. Esta garantía no resultará válida si el producto o cualquiera de sus componentes fueren modificados, alterados o cambiados de alguna manera; o si el producto se usare de una forma o con una cuchilla que no hubiera sido recomendada por Q.E.P. La bomba de agua queda excluida de esta garantía y está sujeta a la garantía del fabricante.

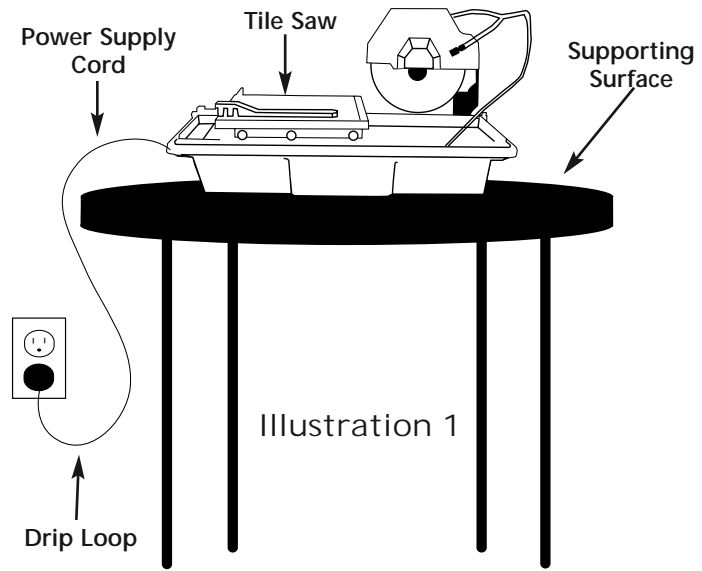
***Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía expresa o implícita.***

IMPORTANTE: La tarjeta de garantía debe completarse y recibirse dentro de los 30 días posteriores a la compra para que esta garantía tenga validez.

**SAFETY INSTRUCTIONS FOR WET SAW**

**READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY AND MAKE SURE YOU UNDERSTAND ALL OF IT'S SAFETY GUIDELINES.**

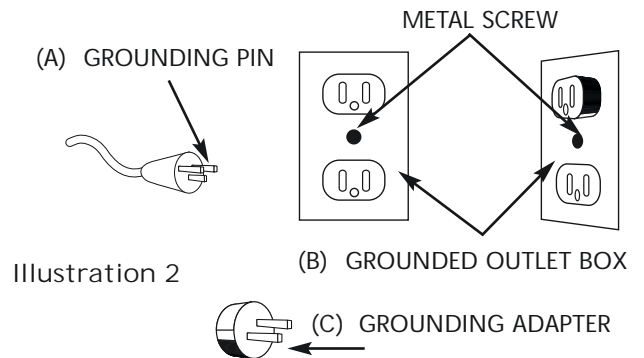
1. KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
2. REMOVE ADJUSTING KEYS & WRENCHES. Before turning on the tile saw, make sure the keys and adjusting wrenches have been removed.
3. KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
4. ALWAYS REMAIN ALERT WHEN THE SAW IS IN USE. Inattention on the part of the operator may lead to serious injury.
5. DON'T USE IN A DANGEROUS ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp or wet locations or expose them to rain. Keep work area well lighted.
6. KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should remain at a safe distance from work area.
7. MAKE WORKSHOP CHILD-PROOF with padlocks, master switches or by removing starter keys.
8. USE RIGHT TOOL. Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
9. USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table (see Table 1) shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
10. DON'T FORCE TOOL. It has been designed to operate at maximum safety and performance levels.
11. DO NOT FORCE THE MATERIAL BEING CUT. Always let the blade cut at its own speed.
12. WEAR PROPER APPAREL. Do not wear loose clothing, neckties, rings, bracelets or other jewelry which may get caught in moving parts. Non-slip foot wear is recommended. Wear protective hair covering if you have long hair.
13. ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Also use face or dust mask for commercial cutting operations. Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses, they are NOT safety glasses.
14. SECURE WORK. Use clamps or a vise instead of your hand to hold work when practical. This safety precaution allows for proper tool operation using both hands.
15. DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
16. MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools clean and in good working condition for maximum safety performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
17. DISCONNECT TOOLS BEFORE SERVICING – when changing accessories, such as blades, bits, cutters, etc.
18. REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING. Make sure switch is in OFF position before plugging in.
19. USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may increase risk of injury.
20. DO NOT DRY CUT WITH BLADES DESIGNED FOR WET CUTS.
21. MAKE SURE YOU USE THE CORRECT BLADE for the job you are doing.
22. NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the wet saw is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
23. CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the tool, damaged part(s), (i.e., guard) should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the saw's operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
24. ENSURE THAT THERE IS A CONTINUOUS FLOW OF WATER to both sides of blade during operation.
25. CHECK DIAMOND BLADES CAREFULLY FOR CRACKS, NICKS, MISSING DIAMOND MATRIX OR OUT-OF-ALIGNMENT CONDITION. Replace damaged blades immediately. DO NOT USE DAMAGED BLADES. They may cause bodily injury.
26. DIRECTION OF FEED. Feed work into the blade against the direction of rotation of the blade only.
27. DO NOT ALTER THE PLUG OR USE A 2-PRONG RECEPTACLE. This saw is equipped with a 3-prong electrical plug.
28. NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. Turn power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.
29. POSITIONING OF TILE SAW ( SEE ILLUSTRATION 1 )
  - A. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the tile saw to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. The user should arrange a "drip loop" in the cord connecting the saw to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.
  - B. If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.
30. CHECK DIAMOND BLADES CAREFULLY for cracks, nicks, missing diamond matrix, or out-of-alignment. Replace blades immediately. DO NOT use damaged blades. They may cause bodily injury.



## ELECTRICAL REQUIREMENTS

- CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE OUTLET. This tile saw must be connected to a grounded power source while in use to protect the operator from electrical shock.
- In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electrical shock. The tile saw is equipped with an electrical cord with a grounding conductor and a grounding plug. Insert the 3-prong electrical plug into a 3-pole receptacle that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Do not modify the plug provided if it will not fit the outlet. Have the proper outlet installed by a qualified electrician.
- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation that is green on the outside (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electrical cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.
- Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
- Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tile saw's plug.
- Repair or replace damaged or worn cord immediately.
- If the plug or receptacle does get wet, do not unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- Only UL-listed extension cords should be used with this product.
- Improper use of extension cords may cause inefficient operation of your tool, which can result in overheating. Be sure your extension cord is rated to allow sufficient current flow to the motor. For the proper gauge for this tile saw, please refer to the following chart.
- Do not let your fingers touch the terminals of plug when installing or removing the plug to or from the outlet.
- This tile saw must be properly grounded. The risk of electric shock and bodily injury are greatly increase if it is not, particularly when used in damp locations or in proximity to plumbing.

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Figure (A). The tool has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure (A). A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Figure (B) and (C), may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in Figure (B) if a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. The green-colored rigid prongs extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box.



ENGLISH

**WARNING**

PERSONAL INJURY CAN OCCUR IF OPERATED IMPROPERLY.

- Keep fingers and loose clothing away from rotating blade.
- Use extreme caution when cutting tile. Make sure hands and fingers are clear from the blade groove in the sliding table. Severe abrasion, cuts, or pinching of hands or fingers can occur as the table is advanced, particularly at the end of its travel.
- Electrical shock can occur if operating instructions are not followed.

FOR YOUR OWN SAFETY READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING SAW.

- Wear eye protection.
- Use splash hood for every operation for which it can be used.
- Unplug saw before servicing, when changing cutting wheels, and cleaning.
- Use tool only with smooth-edge cutting wheels free of openings and grooves.
- Replace damaged cutting wheel before operating.
- Do not fill water tray above water fill line.

**EXTENSION CORDS**

1. Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances: store indoors while not in use." Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cords and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.
2. **WARNING** - To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.
3. Ground Fault circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the tile saw. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
4. Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use a cord heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss power and overheating. Table below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table 1

Ampere Rating		Total length of cord in feet				
		120V 240V	25ft. 50ft.	50ft. 100ft.	100ft. 200ft.	150ft. 300ft.
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

**STATE-OF-THE-ART FEATURES**

- Direct-drive, 1/2-HP motor, 3,400 RPM.
- Automatic thermal overload protection protects saw from power surges and motor overheating.
- Specially designed mounting provides easy blade change.
- Fiberglass-impregnated plastic water tray withstands even the toughest punishment. Easy to clean, remove and install.
- The adjustable rip guide allows both 90° and 45° cuts.
- Rip cut up to 16" square tiles and diagonal cut up to 11" tiles.
- Lightweight and portable.
- Lightweight for easy setup and maintenance.

**ELECTRICAL/MOTOR SPECIFICATIONS**

- Horsepower: 1/2 hp, Direct-Drive
- Current: 115V, 60 cycle, single phase
- Amps: 3.5
- RPM: 3,400
- Arbor Flange: 5/8" or 7/8" holes
- Connect saw as close as possible to power source.

**EXTENSION CORDS:** When using an extension cord, ensure all cords are no smaller than #12 gauge, rated at a 20-amp minimum, and equipped with 3-prong plugs. Use of anything smaller may result in overheating or burn out of the motor. It is recommended to have an electrician check the voltage at the saw motor to ensure proper voltage to run the saw efficiently and safely.





ENGLISH

UNPACKING, ASSEMBLY & SETUP

**CAUTION: FOLLOW ALL OF THE ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE CONNECTING THE SAW TO A POWER SOURCE OR TURNING THE MOTOR ON.**

Carefully open the container and remove all saw components and packing materials. Ensure that you have checked each item with the exploded view on Page 8 before discarding the container or packing materials. The contents of the container are as follows:

- Cutting Head Assembly
- Closed Wrench
- Owner's Manual
- 45° / 90° Rip Guide
- 7" Saw Blade
- Blade Guard Accessory
- Water Pump
- Saw-Frame Assembly
- Fiberglass-Impregnated Plastic Water Tray

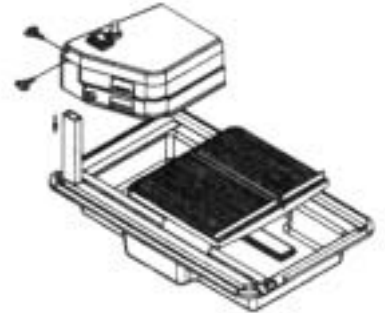
The following pages illustrate step by step the installation of various components and operation of the saw. Read instructions completely before operating this saw!

---

CUTTING-HEAD ASSEMBLY INSTALLATION

**CAUTION: FOLLOW ALL OF THE ASSEMBLY & INSTALLATION INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE CONNECTING THE SAW TO A POWER SOURCE OR TURNING THE MOTOR ON.**

1. Remove the motor mount block and motor from the packaging, loosen the wing screws enough to permit the motor mount to fit on the frame upright post.
2. Set the motor mount block on the frame upright post, so it is completely seated, i.e. in the full down position. Then tighten the 2 wing screws to hold the motor block securely in place.



---

BLADE & BLADE GUARD INSTALLATION

1. Remove the blade guard and set it aside in the cutting head.
2. Raise the blade guard to the highest level and tighten the blade guard wing screw. Then, remove the blade shaft nut and outer flange.
3. Place the blade onto the shaft, pushing it up against the inner flange. Make sure the directional arrow is pointing in the direction of rotation.
4. Replace the outer flange and blade shaft nut. With one hand, hold the blade and tighten the blade shaft nut with your free hand. Make certain the nut is firmly tightened with wrench provided. DO NOT OVER-TIGHTEN!
5. Lower the blade guard into position and tighten the wing screw.
6. To remove the blade, reverse the installation steps.



---

WATER PUMP INSTALLATION

1. Remove the water pump from its box and ensure that it is not cracked or damaged in any way
2. Attach the end of the plastic tubing, hanging down from the blade guard, to the water pump nipple.
3. Place the water pump in the rear of the water tray on its side, with the water pump nipple also on its side.
4. Next, fill the water tray with water so that its level is higher than the water intake nozzle.
5. Keep the power cord out of the water and plug it into the 3-prong receptacle on the back of the cutting head assembly. The pump is activated by the ON/OFF switch on the electric motor.



**NOTE: WATER PUMP SAFETY GUIDELINES & MAINTENANCE INSTRUCTIONS ARE LISTED BELOW. PLEASE READ CAREFULLY AND COMPLETELY.**

## WATER PUMP SAFETY GUIDELINES

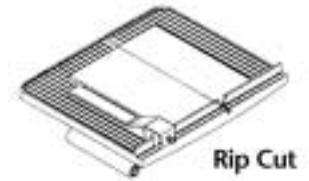
1. The pump is equipped with a grounding-type attachment plug. Be sure to connect the plug to a proper grounding-type receptacle to reduce the risk of electric shock.
  2. When assembling & installing the water pump system, be sure to fully support the pump and piping to reduce the chance of pump failure or damage.
  3. Never handle the pump by the cord, with wet hands or when standing on a wet surface.
  4. Do not use the pump to pump anything other than water, or other compatible liquids. Never use to pump gasoline, kerosene, or other combustible or corrosive liquids.
  5. Should pump fail, always disconnect from power source before handling pump or attempting to unclog or service the pump in any way.
  6. Never let the pump operate dry. It is self-cooled by pumping liquid. Dry use will cause pump damage and may cause the motor to fail.
- 

## CUTTING TABLE

**MARKED IN INCHES AND CENTIMETERS FOR ACCURATE CUT DIMENSIONS.**

STEPS FOR POSITIONING 45° / 90° RIP GUIDE:

1. Set the rip guide by positioning it on the desired dimension and tighten the threaded knob on the rip guide. Make sure rip guide is firmly tightened to avoid slippage.
2. The rip guide can be used for 90° rip cuts and 45° rip cuts from both the left and right side! (Note the straight and 45°-angled slits on the bottom of the rip guide in the diagram.)
3. After the rip guide is positioned for the desired cut, place material flush against the rip guide and the measurement rail. For 45° rip cuts, place the corner of material in the open slot of the measurement rail.
4. Now you are ready to make your cut.



## SAW OPERATION

1. Make sure you have read this manual completely before operating your saw.
  2. The ON/OFF rocker switch is located at the top of the aluminum motor housing, enclosed in a water-resistant plastic covering. Press "I" marking to turn the saw on.  
Note: The thermal overload re-set switch is located to the right of the ON/OFF switch, and is also protected by a water-resistant housing. If the motor will not operate with the ON/OFF switch, depress the thermal overload re-set button.
  3. Make sure that there is sufficient water in the water pan to cover the inlet on the water pump, and that water is being supplied to the saw blade before attempting to cut any material.
  4. Make sure your material is positioned properly on the saw table before beginning your cut. Feed your material slowly into the blade. DO NOT force material. The blade will cut smoother and faster if these steps are followed.
  5. ALWAYS practice SAFETY FIRST. Wear eye safety goggles, a dust mask and gloves when operating this saw. Discard cracked, bent, chipped, or damaged blades.
- 

## SAW MAINTENANCE

**WARNING: DO NOT SERVICE, CLEAN OR MAINTAIN THE SAW WITHOUT FIRST TURNING OFF THE MOTOR AND UNPLUGGING THE SAW FROM ITS POWER SOURCE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY TO THE OPERATOR.**

1. "Truing" the Cutting Table may be required occasionally. The saw blade must be 90° to the "Tile Stop" on the cutting table to prevent blade "binding" while cutting tile.
    - a. Use a carpenter's square, held against the blade and against the "tile stop", at the back of the cutting table.
    - b. If the two are not square (90°), loosen the wing nut on the left guide rail, and move the guide rail until the blade and cutting table are exactly square.
    - c. Tighten the wing nut on the guide rail securely.
  2. For longest life and best performance, clean the saw after every use.
  3. Wipe off all exterior surfaces and keep the cutting table clean and free of tile chips and debris.
  4. Wipe off both the guide bars and the rollers on the cutting table.
  5. Place light machine oil on the guide bar to facilitate smooth travel of the linear guide assembly.
- 

## DIAMOND BLADES

1. Use only 7" (180mm) diameter Continuous Rim Wet Diamond blades in this saw.
  2. Arbor holes of  $\frac{5}{8}$ " or  $\frac{7}{8}$ " diameter will fit this saw. The inner arbor flange can be reversed to fit either hole.
  3. DO NOT use segmented blades, "turbo" blades, wood sawing blades, blades with openings, or any other cutting devices in this tile saw. Severe bodily injury, and damage to your saw can occur.
- 

## DO's & DON'Ts FOR DIAMOND BLADES

### DO's

1. Inspect blades daily for cracks or uneven wear. Discard cracked, chipped or bent blades!
2. Always use manufacturer's recommendation for matching the right blade with the right material being cut.
3. Inspect the arbor shaft for uneven wear before mounting the blade.
4. Always use blades with the correct arbor size on a compatible arbor shaft.
5. Ensure the blade is mounted with the rotation arrow in the proper direction and is securely tightened with a wrench.
6. Always wear proper safety equipment at all times when operating the saw. Wear goggles and dust mask at all times when operating saw.
7. Periodically check the blade for cracks or bond fatigue.
8. Always ensure a continuous flow of water on both sides of the blade before cutting any material.

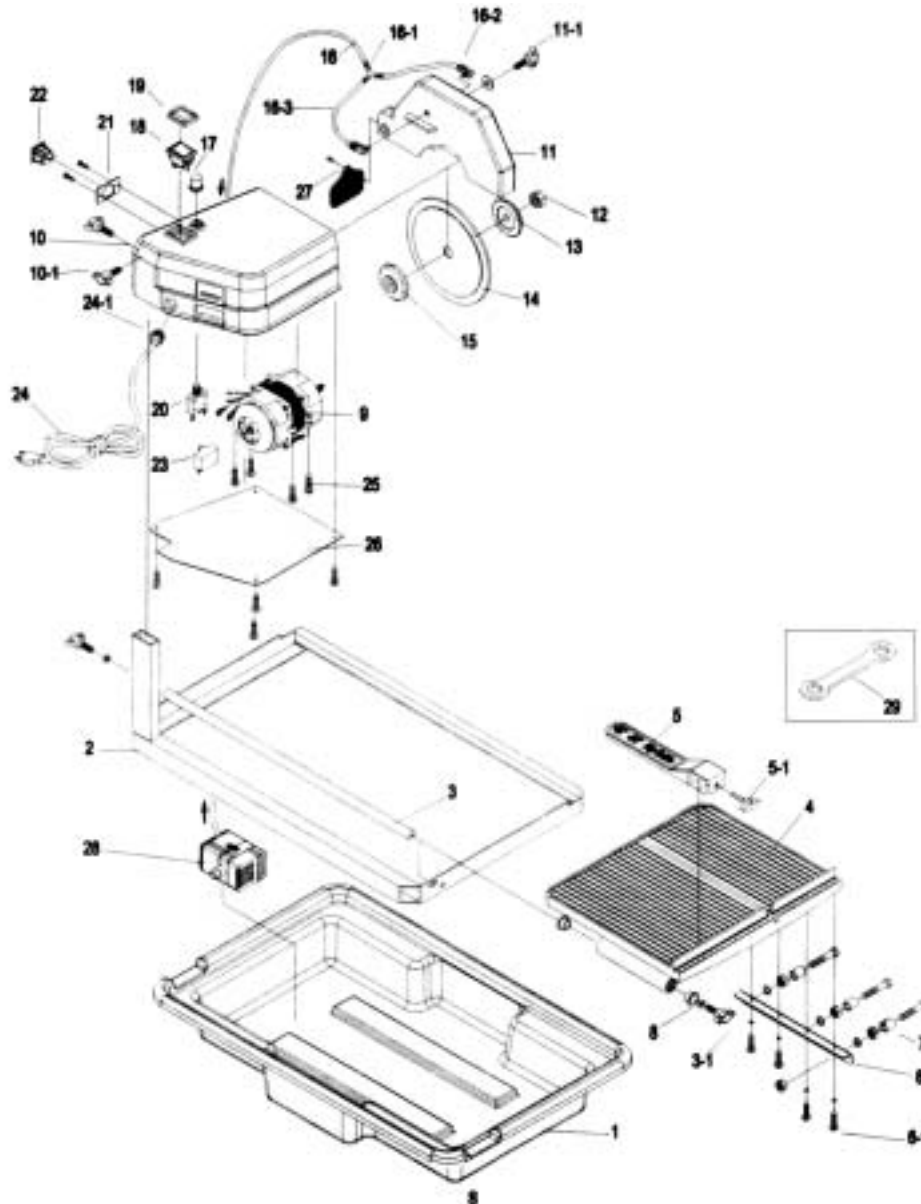
### DON'Ts

1. Do not operate the saw without all safety guards in position.
2. Do not operate the saw with blades larger or smaller than 7" (180mm).
3. Do not cut dry with blades marked "Use Wet."
4. Do not exceed maximum RPMs recommended by the blade manufacturer.
5. Do not force the material into the blade. Let the blade cut at its own speed.
6. Do not cut material not recommended by the blade manufacturer.



# DIAGRAM OF TILE SAW

## #60009 7" DIRECT-DRIVE TILE SAW PARTS LIST



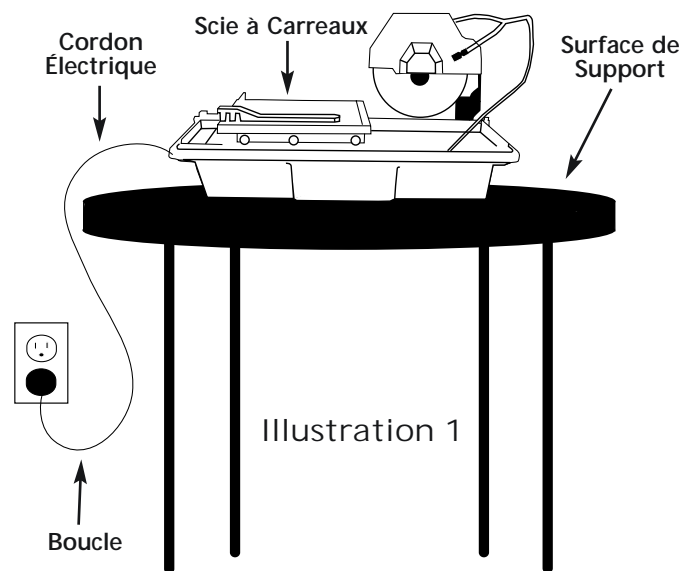
DESCRIPTION	NO.
Water Tray Assembly	1
Frame Assembly	2
Roller Guide Bar	3
Roller Guide Bar Adjustment Knob	3-1
Cutting Table	4
45°, 90° Rip Guide	5
45°, 90° Rip Guide Adjustment Knob	5-1
L-Shaped Plate	6
Angle Bar Rollers Set	7
Metal Bushing (Set of 12)	8
Angle Grinder	9
Mounting Plate	10
Wing Screw	10-1
Blade Guard	11
Blade Guard Adjustment Knob	11-1
Blade Lock Nut	12
Outer Flange	13
Blade	14
Inner Flange	15
Water Flow "Y"	16-1
Water Flow "L"	16-2
Cover for Automatic Overload Switch	17
Waterproof Switch	18
Bottom Motor Cover	19
Automatic Overload Switch	20
Plate for Single Socket (w/2 screws)	21
Single Socket	22
Capacitor	23
Electrical Cord	24
Electrical Cord Fixed Head	24-1
Motor Screw	25
Bottom Plate (w/4 screws)	26
Splash Guard Flap (w/screw)	27
Water Pump	28
Close Wrench	29



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA SCIE À CARREAUX

**LIRE CE MANUEL D'UTILISATION AU COMPLET ET S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

1. LAISSER LES ACCESSOIRES DE PROTECTION EN PLACE ET EN ÉTAT DE MARCHÉ.
2. ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE ET LES CLÉS. Prendre l'habitude de vérifier si elles sont bien enlevées avant de faire démarrer la scie.
3. GARDER VOTRE ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les accidents sont souvent dus à des endroits encombrés et au désordre sur un établi.
4. TOUJOURS DEMEURER ALERTE LORS DE L'UTILISATION DE LA SCIE. Un moment d'inattention de la part de l'opérateur peut entraîner des blessures graves.
5. NE PAS TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. Éviter d'utiliser des outils électriques dans des endroits humides ou mouillés, et encore moins dans la pluie. Bien éclairer votre zone de travail.
6. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Les visiteurs doivent se tenir suffisamment à l'écart de votre zone de travail.
7. RENDRE VOTRE ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS au moyen de cadenas, d'interrupteurs généraux ou en enlevant les clés de contact des appareils.
8. UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ. Ne pas forcer l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel ils ne sont pas conçus.
9. UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE. S'assurer que votre rallonge soit en bon état et qu'elle soit d'un calibre suffisant pour supporter le courant que votre appareil soutiendra. Une rallonge de calibre insuffisant causera une perte de tension et provoquera ainsi une panne électrique et une surchauffe. Le tableau (se reporter au tableau 1) indique les calibres à utiliser selon la longueur de la rallonge et la puissance nominale en ampères. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de jauge est petit, plus le calibre est élevé.
10. NE PAS FORCER L'OUTIL. Il fonctionnera mieux et il y aura moins de risques s'il est utilisé selon ses normes.
11. NE PAS FORCER LE MATÉRIAU À COUPER. Toujours laisser la lame couper à son propre rythme.
12. PORTER LES VÊTEMENTS APPROPRIÉS. Éviter de porter des vêtements amples, des cravates, des bagues, des bracelets ou des bijoux qui risquent de s'accrocher dans les éléments mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures à semelles antidérapantes. Si vous avez des cheveux longs, les couvrir pour les protéger.
13. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Porter également un masque facial ou anti-poussières lors des opérations de coupe commerciales. Les lunettes de tous les jours ne sont munies que de lentilles résistantes aux chocs; ce ne sont PAS des lunettes de protection.
14. ATTACHER VOTRE TRAVAIL. Autant que possible, utiliser des pinces ou un étau au lieu de vos mains pour tenir le travail. Cette mesure de sécurité vous permettra de faire fonctionner l'outil correctement avec vos deux mains.
15. NE PAS UTILISER LA SCIE À BOUT DE BRAS. Garder les pieds fermement au sol et un bon équilibre en tout temps.
16. ENTREtenir LES OUTILS AVEC SOINS. Garder les outils propres et en bon état pour obtenir un rendement sécuritaire maximal. Respecter les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
17. DÉBRANCHER L'OUTIL AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN, de remplacer des accessoires tels que des lames, des forets, des coupoirs, etc.
18. RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL. Vérifier que l'interrupteur soit bien à la position OFF (éteint) avant de le brancher.
19. UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. Se reporter manuel d'utilisation pour la liste des accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut augmenter les risques de blessure.
20. NE PAS COUPER À SEC AVEC DES LAMES CONÇUES POUR LES COUPES AU MOUILLÉ.
21. S'ASSURER D'UTILISER LES LAMES APPROPRIÉES pour le travail à effectuer.
22. NE JAMAIS SE TENIR DEBOUT SUR L'OUTIL. Cela risque de causer des blessures graves si l'outil bascule ou entre accidentellement en contact avec la personne.

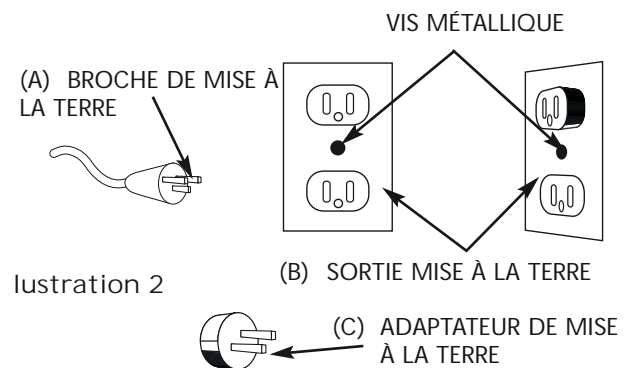


23. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES. Avant d'utiliser l'outil, vérifier les pièces endommagées (un protecteur, par exemple) avec soin pour s'assurer qu'elles fonctionneront correctement et qu'elles effectueront la fonction pour laquelle elles ont été conçues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, leurs fixations, les risques de rupture, leur montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de la scie. Réparer ou remplacer tout protecteur ou pièce endommagée.
24. S'ASSURER QU'IL Y AIT UN DÉBIT D'EAU CONTINU des deux côtés du disque lors du fonctionnement.
25. EXAMINER LES LAMES À TRANCHANT AU DIAMANT AVEC SOINS POUR S'ASSURER QU'ELLES N'AIENT PAS DE FISSURES, D'ENTAILLES, QUE TOUTES LES MATRICES AU DIAMANT SOIENT PRÉSENTES ET QU'ELLES SOIENT BIEN ALIGNÉES. Remplacer les lames endommagées immédiatement. NE PAS UTILISER UNE LAME ENDOMMAGÉE. Elle risque de causer des blessures.
26. SENS DE L'ALIMENTATION. Alimenter la pièce à découper en direction opposée à la rotation du disque.
27. NE PAS MODIFIER LA FICHE OU UTILISER UNE PRISE DE COURANT BIPOLAIRE. Cette scie est munie d'une fiche électrique à 3 broches.
28. NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. Éteindre l'outil et ne pas le laisser avant qu'il ne se soit arrêté complètement.
29. COMMENT PLACER LA SCIE À CARREAUX (se reporter à l'illustration 1)
  - A. Afin d'éviter de mouiller la fiche de l'appareil ou la prise de courant, placer la scie à carreau du côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'égoutter dans la prise ou la fiche. L'utilisateur doit arranger une boucle d'égouttement dans le cordon reliant la scie à la prise de courant. La boucle d'égouttement est la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise, ou du connecteur dans le cas d'utilisation d'une rallonge, pour empêcher l'eau de s'égoutter le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise.
  - B. Si la fiche ou la prise entrent en contact avec de l'eau, NE PAS débrancher le cordon. Sectionner le fusible ou le disjoncteur qui alimentent l'outil. Ensuite, débrancher l'appareil et vérifier s'il y a de l'eau dans la prise.
30. EXAMINER LES LAMES À TRANCHANT AU DIAMANT AVEC SOINS pour s'assurer qu'elles n'aient pas de fissures, d'entailles, que toutes les matrices au diamant soient présentes et qu'elles soient bien alignées. Remplacer les lames endommagées immédiatement. NE PAS utiliser une lame endommagée. Elle risque de causer des blessures.

## INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

- BRANCHER L'APPAREIL À LA SOURCE D'ÉNERGIE. Pour protéger l'utilisateur contre toute possibilité et tout risque d'électrocution, cet outil doit être branché dans une prise mise à la terre.
- Dans le cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique avec conducteur de terre et fiche de masse. Brancher la fiche électrique à 3 broches dans une prise tripolaire installée adéquatement et mise à la terre conformément aux règles et ordonnances locales.
- Ne pas modifier la fiche fournie si elle ne convient pas à votre prise. Faire installer la prise nécessaire par un électricien qualifié.
- Une connexion incorrecte du conducteur de terre peut créer un risque d'électrocution. Le conducteur de terre isolé de couleur verte (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre de l'appareil. Si le cordon électrique ou la fiche doivent être réparés, ne pas relier le conducteur de terre de l'appareil à une borne positive.
- Vérifier auprès d'un électricien ou d'un employé de maintenance qualifiés si les directives de mise à la terre ne sont pas bien comprises ou en cas de doute quant à la mise à la terre de l'outil.
- N'utiliser que des rallonges à 3 fils avec des fiches de masse à 3 broches et des prises tripolaires qui correspondent à la fiche de l'outil.
- Réparer ou remplacer les cordons électriques endommagés ou usés immédiatement.
- Si la fiche ou la prise entrent en contact avec de l'eau, ne pas débrancher le cordon. Sectionner le fusible ou le disjoncteur qui alimentent l'outil. Ensuite, débrancher l'appareil et vérifier s'il y a de l'eau dans la prise.
- N'utiliser que les rallonges électriques classées UL.
- L'utilisation des rallonges électriques de capacité insuffisante risque de mal faire fonctionner l'outil et provoquer une surchauffe. S'assurer que le calibre de la rallonge électrique soit suffisant pour alimenter le moteur. Pour connaître le calibre nécessaire pour cette scie à eau, se reporter au tableau suivant.
- Ne jamais laisser vos doigts entrer en contact avec les bornes de la fiche lorsque vous branchez ou débranchez celle-ci de la prise de courant.
- Cette scie à eau doit être mise à la terre correctement, sinon les risques d'électrocution et de blessures augmentent énormément, particulièrement lorsque l'outil est utilisé dans des endroits humides ou près de la tuyauterie

Cet outil est conçu pour être branché sur un circuit doté d'une prise ressemblant à celle représentée au dessin (A). Sa fiche de terre ressemble aussi à celle représentée au dessin (A). Un adaptateur temporaire, qui ressemble à celui représenté par les dessins (B) et (C), peut être utilisé pour brancher cette fiche sur une prise bipolaire (tel que montré dans le dessin (B) en attendant qu'une prise correctement mise à la terre puisse être installée par un électricien qualifié. Les broches rigides de couleur verte qui dépassent de l'adaptateur doivent être reliées à une prise de terre permanente, comme celle d'une prise murale mise à la terre.



## AVERTISSEMENT

**IL Y A DES RISQUES DE BLESSURE SI L'OUTIL N'EST PAS UTILISÉ CORRECTEMENT.**

- Garder les doigts et les vêtements amples loin de la lame rotative.
- Faire extrêmement attention lors de la coupe de carreaux. S'assurer de bien éloigner les mains et les doigts de l'encoche de fixation de la lame dans la table coulissante. Des risques d'abrasions, de coupures ou de pincement graves existent lorsque la table avance, particulièrement à la fin de son déplacement.
- Il y a des risques d'électrocution si le mode d'emploi n'est pas respecté

**POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LIRE CE MANUEL D'ENTRETIEN AVANT D'UTILISER LA SCIE.**

- Porter des lunettes de sécurité.
- Utiliser l'écran anti-éclaboussures autant que possible.

- Débrancher la scie avant d'en effectuer l'entretien, de changer les disques de coupe ou de la nettoyer
- Utiliser l'outil seulement avec des disques lisses sans fentes et encoches.
- Remplacer les disques endommagés avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas remplir le plateau pour l'eau au-dessus du niveau indiqué

## RALLONGES ÉLECTRIQUES

1. N'utiliser que des rallonges électriques conçues pour être utilisées à l'extérieur. Ces rallonges sont identifiées par une étiquette "Peut être utilisée avec des appareils de plein air. Ranger à l'intérieur lorsqu'elle n'est pas utilisée." N'utiliser que des rallonges qui possèdent un calibre électrique équivalent ou supérieur au calibre de l'appareil. Ne pas utiliser de rallonges endommagées. Examiner la rallonge avant de l'utiliser et la remplacer si elle est endommagée. Ne pas maltraiter les rallonges électriques et ne pas les tirer brusquement pour les débrancher. Garder les rallonges loin de toute source de chaleur et d'arêtes vives. Toujours débrancher la rallonge de la prise de courant avant de débrancher l'appareil de la rallonge.
2. AVERTISSEMENT – afin de réduire les risques d'électrocution, garder toutes les connexions sèches et dégagées du sol. Ne pas toucher à la fiche lorsque les mains sont mouillées.
3. Un interrupteur de défaut à la terre doit être présent sur le(s) circuit(s) ou la(les) sortie(s) en vue d'être utilisé avec la scie à carreaux. Il existe des prises de courant munies d'un interrupteur de défaut à la terre intégré qui peuvent être utilisées pour cette mesure de sécurité.
- 4 Utiliser une rallonge appropriée. S'assurer que la rallonge soit en bon état et qu'elle soit de calibre suffisant pour supporter le courant que votre appareil soutiendra. Une rallonge de calibre insuffisant causera une perte de tension et provoquera ainsi une panne électrique et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique les calibres à utiliser, selon la longueur de la rallonge, ainsi que la puissance nominale en ampères. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de jauge est petit, plus le calibre est élevé.

Tabla 1

Ampérage		Rallonge - Longueur En Pieds				
		120V 240V	25ft. 50ft.	50ft. 100ft.	100ft. 200ft.	150ft. 300ft.
Plus Que	Pas Plus Que	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non Recommandé	

### CARACTÉRISTIQUES ULTRA-MODERNES

- Moteur à commande directe de 1/2HP et 3400 tr/min.
- Interrupteur automatique de protection thermique contre les surcharges qui protège le moteur les surtensions et les surchauffes.
- Montage spécialement conçu pour faciliter le remplacement des lames.
- Plateau pour l'eau en plastique imprégné de fibre de verre résistant aux utilisations les plus coriaces. Facile à nettoyer, enlever et installer.
- Le guide de refend réglable permet les coupes à 90° et 45°.
- Permet de couper les carreaux jusqu'à 40,6 cm<sub>2</sub> et les carreaux jusqu'à 27.9 cm en diagonale.
- Légère et portable.
- Légère pour faciliter la mise en place et l'entretien.

### DEVIS ÉLECTRIQUE ET DU MOTEUR

- Puissance : 1/2HP à commande directe
- Courant : 115V, 60 cycles, monophasé
- Intensité du courant électrique : 3.5 ampères
- Rotation : 3400 tr/min
- Bride du Mandrin : trous de 1.6 cm (5/8 po) et 2.2 cm (7/8 po)
- Brancher la scie le plus près possible de la source de courant

RALLONGES ÉLECTRIQUES : lors de l'utilisation d'une rallonge, s'assurer que cette dernière ne soit pas d'un calibre inférieur à 12, qu'elle possède une puissance nominale d'au moins 20 ampères et qu'elle soit équipée de fiches à 3 broches. L'utilisation de toute rallonge de capacité inférieure peut provoquer une surchauffe ou l'usure prématurée du moteur. Il est recommandé de faire vérifier la tension du moteur de la scie par un électricien professionnel afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur et du fonctionnement de l'outil.





## DÉBALLAGE, ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

**MISE EN GARDE : SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION AVEC SOINS AVANT DE BRANCHER LA SCIE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ.**

Ouvrir la boîte avec précaution et puis enlever toutes les pièces de la scie et toutes les matières d'emballage. S'assurer d'avoir tous les articles en se reportant à la vue éclatée qui se trouve à la page 14 avant de jeter la boîte et les matières d'emballage :

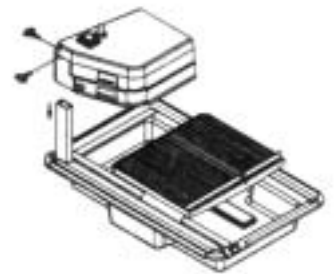
- Tête de coupe
- Clé fermée
- Manuel d'utilisation
- Guide de refend 45° / 90°
- Lame de scie de 18 cm
- Accessoire de protecteur de lame
- Pompe à eau
- Plateau pour l'eau en plastique imprégné de fibre de verre

Les pages suivantes décrivent étape par étape l'installation des divers composants et le fonctionnement de la scie. Lire toutes les directives au complet avant d'utiliser cette scie.

## ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

**MISE EN GARDE: RESPECTER TOUTES LES DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION AVANT DE BRANCHER LA SCIE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION OU DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ.**

1. Enlever le support du moteur et le moteur de l'emballage. Dévisser les vis à oreilles de façon à permettre au support du moteur d'entrer dans les poteaux verticaux du cadre.
2. Placer le support du moteur dans les poteaux verticaux du cadre de manière à ce qu'il soit complètement appuyé, c'est-à-dire complètement au fond. Ensuite, serrer les deux vis à oreilles pour tenir le moteur fermement en place.



## INSTALLATION DU DISQUE ET DU PROTECTEUR DE DISQUE

1. Retirer le protecteur de lame et le mettre de côté dans la tête de coupe.
2. Soulever le protecteur de lame jusqu'à son niveau le plus élevé et serrer la vis à oreille. Ensuite, retirer l'écrou de la tige de la lame et la bride extérieure.
3. Placer la lame sur la tige tout en la poussant tout contre la bride intérieure. S'assurer que la flèche directionnelle pointe en direction de la rotation.
4. Remplacer la bride extérieure et l'écrou de la tige de la lame. Dans une main, tenir la lame et serrer l'écrou de la tige de la lame avec l'autre main. S'assurer que l'écrou soit bien serré au moyen de la clé fournie. **NE PAS TROP SERRER!**
5. Abaisser le protecteur de lame en position et serrer la vis à oreille.
6. Pour remplacer la lame, inverser les étapes d'installation.



## INSTALLATION DE LA POMPE À EAU

1. Retirer la pompe à eau de son emballage et l'examiner afin d'assurer qu'elle ne comporte ni fissures ni dommage.
2. Fixer l'extrémité du tuyau en plastique, qui pend du protecteur de lame, au mamelon de la pompe à eau.
3. Placer la pompe à eau dans la partie arrière du bac à eau sur son côté, tout en gardant le mamelon de la pompe à eau aussi sur son côté.
4. Ensuite, remplir le bac à eau afin que le niveau d'eau soit au-dessus de la buse de prise d'eau.
5. Maintenir le cordon électrique hors de l'eau et le brancher dans une prise à trois broches à l'arrière de la tête de coupe. Utiliser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) du moteur afin de mettre la pompe en marche.

**REMARQUE : LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN POUR LA POMPE À EAU SONT INDICUÉES CI-DESSOUS. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET AU COMPLET.**





## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LA POMPE À EAU

1. La pompe est équipée d'une fiche de mise à la terre. S'assurer de brancher la fiche dans une prise électrique correctement mise à la terre afin de réduire le risque de choc électrique.
2. Pendant l'assemblage et l'installation du système de pompe à eau, s'assurer de soutenir complètement la pompe et la tuyauterie afin de réduire les risques de dommages et de panne de la pompe.
3. Ne jamais manipuler la pompe par le fil d'alimentation, avec des mains mouillées, ou debout sur une surface mouillée.
4. Ne jamais utiliser la pompe pour pomper autre chose que de l'eau, ou d'autres liquides compatibles. Ne jamais l'utiliser pour pomper de l'essence, du kérosène, ou d'autres liquides combustibles ou corrosifs.
5. Si la pompe fait défaut, toujours la débrancher de sa source de courant avant de la manipuler ou d'essayer de la déboucher, ou d'effectuer des réparations quelconques.
6. Ne jamais laisser la pompe fonctionner à sec. Elle est se refroidit automatiquement en pompant le liquide. Un usage à sec lui causera des dommages et peut aussi entraîner une panne du moteur.

## TABLE DE COUPE

**MARQUÉE EN POUCES ET EN CENTIMÈTRES POUR OBTENIR**

## ÉTAPES DE POSITIONNEMENT DU GUIDE DE REFEND DE 45 ET 90 DEGRÉS

1. Régler le guide de coupe en le plaçant à la dimension désirée et en serrant le bouton fileté situé sur le guide de coupe. S'assurer que ce dernier soit bien serré afin d'éviter tout mouvement.
2. Le guide de refend peut être utilisé pour effectuer des coupes à 45 ou 90° du côté droit ou du côté gauche ! (Remarquer les fentes droites et à 45° qui se trouvent dans la partie inférieure du guide de refend dans le diagramme.)
3. Après avoir bien placé le guide de refend à la coupe désirée, placer le matériau tout contre le guide et la glissière de mesure. Pour effectuer des coupes en 45°, placer le coin du matériau dans l'encoche libre de la glissière de mesure.
4. Vous êtes maintenant prêt à effectuer votre coupe.



Coupe Droite



Coupe en Diagonale



## FONCTIONNEMENT DE LA SCIE

1. S'assurer d'avoir lu ce manuel au complet avant de faire fonctionner la scie.
2. L'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est situé sur la partie supérieure du carter en aluminium du moteur, placé à l'intérieur d'un boîtier en plastique résistant à l'eau. Si le moteur ne fonctionne pas après avoir activé l'interrupteur de marche/arrêt, déprimer le bouton de réinitialisation de surcharge thermique.
3. S'assurer d'avoir suffisamment d'eau dans le plateau pour l'eau afin de couvrir la buse de prise d'eau de la pompe à eau et que l'eau est alimentée à au disque avant de tenter de couper tout matériau.
4. S'assurer que votre pièce soit placée correctement sur la table de coupe avant de commencer à couper. Alimenter la pièce lentement dans le disque. NE PAS forcer la pièce. Le disque coupera de façon plus uniforme et plus rapidement en suivant ces étapes.
5. TOUJOURS considérer la SÉCURITÉ D'ABORD. Porter des lunettes de sécurité, un masque anti-poussières et des gants lors de l'utilisation de la scie. Jeter tous les disques craquelés, tordus, ébréchés ou endommagés.

---

## ENTRETIEN DE LA SCIE

**MISE EN GARDE: AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN, DES RÉPARATIONS OU LE NETTOYAGE, ÉTEINDRE LE MOTEUR ET DÉBRANCHER LA SCIE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION, SINON CELA POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES À L'UTILISATEUR.**

1. Il pourra s'avérer nécessaire de "centrer" la table de coupe de temps à autre. Le disque doit se trouver à un angle de 90° de "l'arrêt de carreau" sur la table de coupe afin d'empêcher le disque de se coincer lors de la coupe.
  - a. Utiliser une équerre de menuisier et l'appuyer contre le disque et "l'arrêt de carreau" à l'arrière de la table de coupe.
  - b. Si les deux ne sont pas à un angle de 90° l'un de l'autre, desserrer le boulon à tête hexagonale situé sur la glissière gauche et déplacer celle-ci jusqu'à ce que le disque et la table de coupe soient exactement perpendiculaires.
  - c. Serrer le boulon à oreilles qui se trouve sur la glissière.
2. Pour prolonger la durée de vie et obtenir un meilleur rendement, nettoyer la scie après chaque usage.
3. Essuyer toutes les surfaces extérieures et garder la table propre et libre de copeaux de carreaux et de débris.
4. Essuyer les deux barres de guidage et les rouleaux sur la table de coupe.
5. Lubrifier légèrement les barres de guidage pour faciliter le déplacement du montage du guidage linéaire.

---

## RUBANS À TRANCHANT AU DIAMANT

1. Utiliser seulement des rubans à tranchant au diamant de coupe au mouillé à bordure continue de 180 mm (7 po) de diamètre avec cette scie.
2. Les trous de mandrin de 15.8 mm (5/8) et de 22.2 mm (7/8 po) de diamètre peuvent être utilisés avec cette scie. La bride intérieure du mandrin peut être inversée pour s'ajuster à l'un ou l'autre de ces diamètres.
3. NE PAS utiliser des lames segmentées, des lames "turbo", des lames de scie à bois, des lames avec des fentes ou tout autre instrument de coupe avec cette scie, sinon cela risque d'entraîner des blessures graves et d'endommager la scie.

---

## CHOSSES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

### CHOSSES À FAIRE

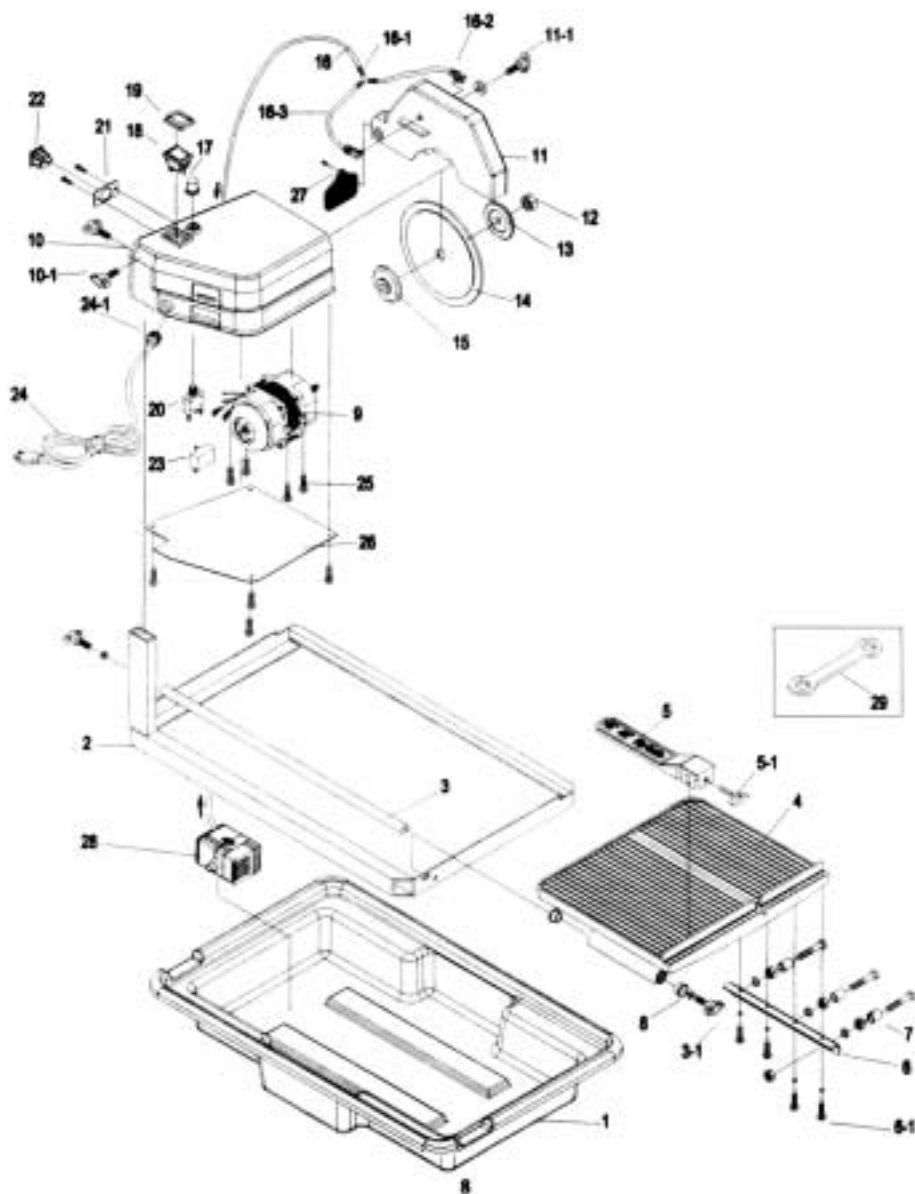
1. Examiner les disques quotidiennement pour s'assurer qu'ils n'aient pas de fissures ou qu'ils ne soient pas usés. Jeter les disques craquelés, ébréchés ou tordus!
2. Toujours respecter les recommandations du fabricant quant à l'utilisation du disque approprié au type de travail à accomplir.
3. S'assurer que l'arbre ne soit pas usé de façon inégale avant d'installer le disque.
4. Toujours utiliser des disques avec un mandrin de dimension adéquate sur un arbre de mandrin compatible.
5. S'assurer que le disque soit installé avec la flèche de rotation dans la bonne direction et qu'il soit bien serré au moyen d'une clé.
6. Toujours porter l'équipement de sécurité nécessaire en tout temps lors de l'utilisation de la scie. Porter des lunettes de sécurité et un masque anti-poussières en tout temps lors du fonctionnement de la scie.
7. S'assurer périodiquement que le disque n'ait pas de fissures ou qu'il ne soit pas déformé.
8. Toujours s'assurer d'avoir un débit d'eau constant des deux côtés du disque avant de couper tout matériau.

### CHOSSES À NE PAS FAIRE

1. Ne pas utiliser la scie sans que tous les dispositifs de protection ne soient en place.
2. Ne pas utiliser la scie avec des disques de diamètre supérieur ou inférieur à 180 mm.
3. Ne pas couper à sec avec des disques conçus pour les coupes au mouillé.
4. Ne pas excéder la vitesse recommandée par le fabricant du disque.
5. Ne pas forcer le matériel à couper. Laisser le disque couper à sa propre vitesse.
6. Ne pas couper des matériaux qui ne sont pas recommandés par le fabricant du disque.

# DIAGRAMME DE LA SCIE À CARREAUX

## #60009 LISTE DE PIÈCES DE LA SCIE À CARREAUX À COMMANDE DIRECTE DE 18 CM (7 PO)



DESCRIPTION	NO.
Bac à Eau	1
Cadre	2
Glissière de Guidage du Galet	3
Bouton de Réglage de la Glissière de Guidage du Galet	3-1
Table de Coupe	4
Guide de Refend 45° / 90°	5
Bouton de Réglage du Guide de Refend 45° / 90°	5-1
Plaque en Forme de "L"	6
Ensemble de Galets de la Cornière	7
Bague Métallique (ensemble de 12)	8
Meuleuse d'Angle	9
Plaque de Montage	10
Vis à Oreilles	10-1
Protecteur de Lame	11
Bouton de Réglage du Protecteur de Lame	11-1
Écrou de Verrouillage de Lame	12
Bride Extérieure	13
Lame	14
Bride Intérieure	15
Goulotte d'eau en "Y"	16-1
Goulotte d'eau en "L"	16-2
Couvercle pour Interrupteur de Surchauffe Automatique	17
Interrupteur à l'Épreuve de l'Eau	18
Couvercle Inférieur du Moteur	19
Interrupteur de Surchauffe Automatique	20
Plaque pour Prise Simple (avec deux vis)	21
Prise Simple	22
Condensateur	23
Cordon Électrique	24
Tête Fixe du Cordon Électrique	24-1
Vis du Moteur	25
Plaque de Fond (avec quatre vis)	26
Garde-Boue (avec vis)	27
Pompe à Eau	28
Clé	29

## PAUTAS DE SEGURIDAD PARA SIERRA HÚMEDA

**LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO EN SU TOTALIDAD Y ASEGÚRESE DE ENTENDER TODAS LAS PAUTAS DE SEGURIDAD.**

1. MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR y con el orden apropiado para trabajar.
2. QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE & LAS LLAVES DE TUERCAS. Antes de encender la sierra de agua asegúrese de que se hayan quitado las llaves y las llaves de tuercas de ajuste.
3. MANTENGA LIMPIA SU ÁREA DE TRABAJO. Los accidentes suelen ser más comunes en las áreas y bancos de trabajo desordenados.
4. MANTÉNGASE ALERTA AL UTILIZAR LA SIERRA. La falta de atención por parte del operador puede ocasionar accidentes graves.
5. NO LA UTILICE EN AMBIENTES PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
6. MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS. Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia considerable del área de trabajo.
7. ARME SU LUGAR DE TRABAJO A PRUEBA DE NIÑOS, utilizando candados, interruptores principales, o quitando las llaves de encendido.
8. UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA. No use herramientas o accesorios para realizar un trabajo para el que no fueron diseñados.
9. UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO. Asegúrese de que el cable de extensión está en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente pesado para transportar la corriente que requerirá el producto. Un cable de tamaño reducido causará una caída en el voltaje de paso y dará como resultado la pérdida de energía y el recalentamiento. La tabla (ver la Tabla 1) muestra el tamaño correcto que debe usarse, teniendo en cuenta la longitud del cable y la clasificación de amperios de la placa de datos. Si tuviera dudas, utilice el siguiente indicador más pesado. Cuanto menor sea el número del indicador, más pesado será el cable.
10. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. Ha sido diseñada para funcionar a niveles de máxima seguridad y rendimiento.
11. NO FUERCE EL MATERIAL QUE DEBE CORTAR. ¡empre deje que la cuchilla corte a la velocidad para la que fue diseñada.
12. USE UNA VESTIMENTA ADECUADA. No use ropa suelta, corbatas, anillos, pulseras, u otros artículos de joyería que pudieran quedar atrapados en las partes móviles. Se recomienda usar calzado anti deslizante. Use una cubierta protectora para el cabello si lo tuviera largo.
13. SIEMPRE USE GAFAS PROTECTORAS. También use máscaras protectoras para la cara y el polvo en el caso de operaciones de corte comercial. Las gafas comunes sólo tienen cristales resistentes a los impactos, pero NO son gafas de seguridad.
14. SUJETE FIRMEMENTE EL TRABAJO. Utilice tornillos de ajuste o una prensa en lugar de la mano para afirmar el trabajo cuando sea necesario. Esta medida de seguridad le permite utilizar ambas manos para el funcionamiento adecuado de la herramienta.
15. NO TRATE DE EXTENDERSE MÁS DE LO NECESARIO. Mantenga su posición y el equilibrio en todo momento.
16. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN BUEN ESTADO. Mantenga las herramientas limpias y en buen estado para trabajar para obtener un máximo rendimiento de seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
17. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS ANTES DE HACERLE ALGÚN ARREGLO; al cambiar accesorios, como cuchillas, puntas, elementos cortantes, etc.
18. REDUZCA EL RIESGO DE UN ENCENDIDO INVOLUNTARIO. Asegúrese de que la herramienta se encuentra en posición de APAGADO antes de enchufarla.
19. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. Consulte el manual del usuario para los accesorios recomendados. El uso de accesorios inadecuados puede ocasionar accidentes.
20. NO REALICE CORTES EN SECO CON CUCHILLAS DISEÑADAS PARA REALIZAR CORTES CON AGUA.
21. ASEGÚRESE DE USAR LA CUCHILLA CORRECTA para el trabajo que está realizando.
22. NUNCA SE APOYE SOBRE LA HERRAMIENTA. Puede tener un accidente grave si la herramienta se mueve o si se toma contacto involuntario con la parte cortante.
23. REVISE LAS PARTES DAÑADAS. Antes de volver a utilizar la herramienta debe revisar cuidadosamente la(s) parte(s) dañada(s), (por ejemplo la protección), para saber si funcionará en forma adecuada y cumplirá con su función. Revise la alineación de las partes móviles, la unión de las mismas, si se rompieron, superpusieron y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la sierra. Una protección u otra parte dañada debe repararse o reemplazarse adecuadamente.
24. ASEGÚRESE DE QUE EXISTA UN FLUJO CONTINUO DE AGUA a ambos lados de la cuchilla durante el funcionamiento.
25. REVISE CUIDADOSAMENTE LAS CUCHILLAS DE DIAMANTE EN CASO DE ROTURAS, RAJADURAS, MATRIZ DE DIAMANTE FALTANTE O ALGUNA CONDICIÓN QUE LE FALTE ALINEACIÓN. Reemplace las cuchillas dañadas inmediatamente. NO USE CUCHILLAS DAÑADAS. Pueden causar accidentes graves.
26. DIRECCIÓN DE LA ALIMENTACIÓN. Coloque el trabajo en la cuchilla en contra de la dirección de rotación de la cuchilla solamente.
27. NO ALTERE EL ENCHUFE O USE UN TOMACORRIENTE DE 2 PUNTAS. Esta sierra está equipada con un enchufe eléctrico de 3 puntas.
28. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA ENCENDIDA SIN PRESTARLE ATENCIÓN. Apáguela. No deje la herramienta hasta que se haya detenido completamente.

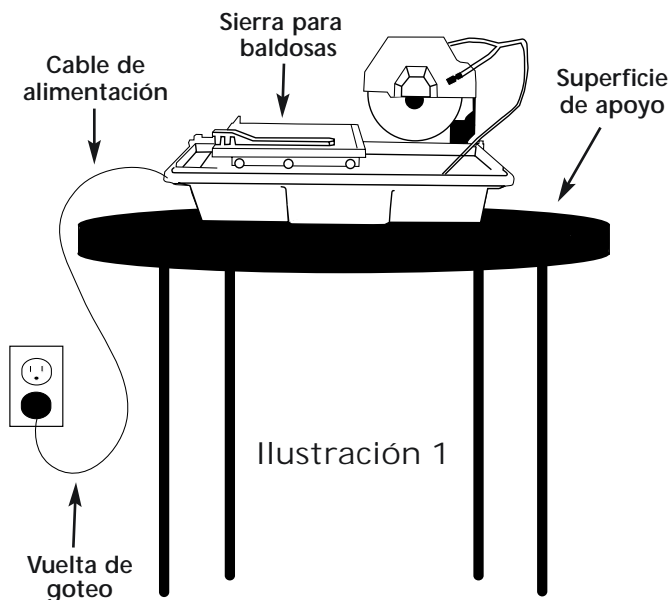


Ilustración 1

29. COLOCACIÓN DE LA SIERRA PARA BALDOSAS (Ver el Dibujo 1)

- A. Para evitar que el tomacorriente o enchufe del accesorio se humedezcan, coloque la sierra para baldosas hacia un lado del tomacorriente que se encuentra en la pared para que el agua no caiga sobre éste o el enchufe. El usuario debería realizar una "vuelta de goteo" en el cable que conecta la sierra al tomacorriente. La "vuelta de goteo" es la parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se utiliza un cable de extensión, que evita que el agua se deslice por el cable y entre en contacto con el tomacorriente.
- B. Si el enchufe o el tomacorriente se humedecieren, no desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor automático que suministra electricidad a la herramienta. Luego desenchúfela y revise si hay agua en el tomacorriente.

30. REVISE CUIDADOSAMENTE LAS CUCHILLAS DE DIAMANTE en caso de roturas, rajaduras, matriz de diamante faltante o alguna condición que le falte alineación. Reemplace las cuchillas inmediatamente. NO USE CUCHILLAS DAÑADAS. Pueden causar accidentes graves.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

- CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA TOMA ELÉCTRICA. Esta sierra de agua debe tener una conexión a tierra mientras está en uso para evitar que el operador sufra una descarga eléctrica.
- En el caso de mal funcionamiento o falla, la descarga a tierra proporciona un suministro de menor resistencia de corriente eléctrica para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico con un conductor con conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Conecte el enchufe eléctrico de 3 puntas a un toma de 3 polos debidamente instalado y con una conexión a tierra conforme a los códigos y regulaciones locales.
- No modifique el enchufe suministrado si éste no se adapta al toma. Instale el toma adecuado con la ayuda de un electricista calificado.
- La conexión inadecuada del conductor con la conexión a tierra del equipo puede ocasionar una descarga eléctrica. El conductor con aislamiento que posee una superficie externa verde (con o sin franjas amarillas) es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si fuera necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o enchufe no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a una terminal activa.
- Revise con un electricista calificado o personal adecuado si no entendiera completamente las instrucciones para la conexión a tierra; o si tuviera dudas acerca de si la herramienta está conectada a tierra en la forma adecuada.
- Utilice solamente cables de extensión de 3 conductores que poseen enchufes de conexión a tierra de 3 puntas y tomacorrientes de 3 polos que aceptan el enchufe de la sierra de agua.
- Repare o reemplace inmediatamente un cable gastado o dañado.
- Si el enchufe o tomacorriente se humedecieran, no desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor automático que suministra electricidad a la herramienta. Luego desenchúfela y revise si hay agua en el tomacorriente.
- Con este producto sólo pueden usarse cables de extensión calificados por UL.
- El uso inadecuado de cables de extensión puede producir un funcionamiento deficiente de la herramienta, que puede dar como resultado el recalentamiento. Asegúrese de que el cable de extensión tenga la potencia adecuada para suministrar una corriente eléctrica suficiente al motor. Para calibrar su herramienta en forma adecuada consulte el siguiente cuadro.
- No toque con los dedos las terminales del enchufe al conectar o desconectar el enchufe del toma.
- Esta sierra de agua debe estar debidamente conectada a tierra. Si no lo estuviera aumentaría enormemente el riesgo de descargas eléctricas y accidentes, particularmente si se utilizara en lugares húmedos o cercanos a cañerías.

Esta herramienta está diseñada para ser usada en un circuito que tiene un toma igual al que aparece en la Figura (A). La herramienta tiene un enchufe de conexión a tierra igual al enchufe que aparece en la Figura (A). Puede utilizarse un adaptador temporero igual al que aparece en la Figura (B) y (C), para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polos según se muestra en la Figura (B), si un electricista calificado puede instalar en forma apropiada un toma adecuado con conexión a tierra. Las puntas rígidas de color verde que se extienden desde el adaptador deben conectarse a una conexión a tierra permanente como una caja de salida adecuada con conexión a tierra.

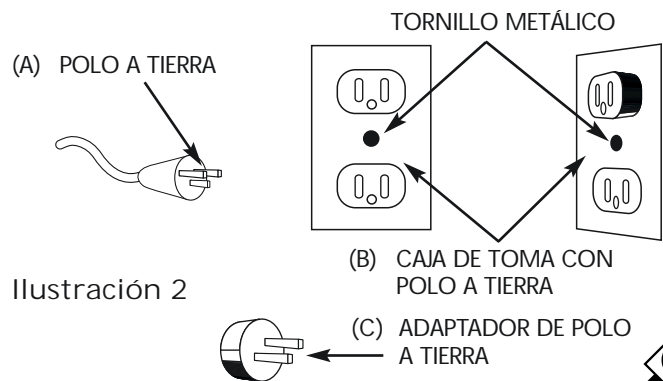


Ilustración 2





## ADVERTENCIA

EL USO INADECUADO PUEDE OCASIONAR GRAVES ACCIDENTES.

- Mantenga los dedos y ropas sueltas alejados de la cuchilla giratoria.
- Sea sumamente cuidadoso al cortar baldosas. Asegúrese de que las manos y los dedos estén alejados de la ranura de la cuchilla en la mesa corrediza. Puede rasparse, cortarse o apretarse los dedos gravemente mientras la mesa está en movimiento, generalmente al finalizar su trayectoria.
- Si no se siguen las instrucciones de funcionamiento puede producirse una descarga eléctrica.

PARA SU SEGURIDAD LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO LA SIERRA.

- Use protección para los ojos.
- Use una máscara protectora siempre que sea necesario.
- Desconecte la sierra antes de hacerle alguna reparación, cuando le cambie las ruedas cortadoras, y antes de limpiarla.
- Use la herramienta sólo con las ruedas cortadoras de bordes lisos libre de aberturas y ranuras.
- Reemplace la rueda cortadora dañada antes de poner la sierra en funcionamiento.
- No llene el recipiente de agua por encima de la línea de llenado.

## CABLES DE EXTENSIÓN (ALARGADORES)

1. Utilice solamente los cables de extensión destinados a uso para exteriores. Los mismos están identificados con la leyenda "Pueden usarse con dispositivos para exteriores: guardar en el interior cuando no se use". Utilice solamente los cables de extensión que posean una clasificación eléctrica no menor a la clasificación del producto. No utilice el cable de extensión si está dañado. Examine el cable de extensión antes de usarlo y suspenda el uso si está dañado. No maltrate el cable de extensión y no lo desconecte de un tirón. Mantenga el cable alejado del calor y los bordes filosos. Siempre desconecte el cable de extensión del tomacorriente antes de desconectar el producto del cable de extensión.
2. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y lejos del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.
3. El/los circuito/s o toma/s que se usarán con la sierra para baldosas/azulejos deben contener un Interruptor de Circuito por Fallas a Tierra (GFCI) como protección. Se pueden obtener tomacorrientes con protección GFCI incorporada para usarse de acuerdo con esta medida de seguridad.
4. UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente pesado para transportar la corriente que requerirá el producto. Un cable de tamaño reducido causará una caída en el voltaje de paso, y dará como resultado la pérdida de energía y el recalentamiento. La tabla que aparece a continuación muestra el tamaño correcto que debe usarse, teniendo en cuenta la longitud del cable y la clasificación de amperios de la placa de datos. Si tuviera dudas, utilice el siguiente indicador más pesado. Cuanto menor sea el número del indicador, más pesado será el cable.

Tabla 1

Régimen de Amperios		Longitud total del cable en pies				
		Voltios 120V 240V	25 pies 50 pies	50 pies 100 pies	100 pies 200 pies	150 pies 300 pies
Más de	No más de	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

### CARACTERÍSTICAS DE AVANZADA

- Motor de mando directo de 1/2 HP y 3,400 RPM
- La protección contra la sobrecarga térmica automática protege la sierra en caso de una sobrecarga eléctrica y del recalentamiento del motor.
- El montaje de diseño especial permite cambiar la cuchilla fácilmente.
- Bandeja de agua de plástico con fibra de vidrio de gran resistencia, incluso los trabajos más exigentes. Fácil de retirar e instalar.
- La guía de cortes permite realizar cortes de 90° y 45°.
- Corta baldosas de 16" y efectúa cortes en diagonal de baldosas de hasta 11".
- Liviana y fácil de transportar.
- Liviana para una fácil instalación y mantenimiento.

### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS / PARA EL MOTOR

- Caballos de fuerza: 1/2 HP de mando directo
- Corriente: 115V, 60 ciclos, monofásico
- Amperios: 3.5
- Revoluciones por minuto: 3,400
- Eje: orificios de 5/8" ó 7/8"
- Conecte la sierra tan cerca del enchufe como sea posible

CABLES DE EXTENSIÓN: Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que todos los cables no tengan un calibre menor al # 12, con una potencia de 20-amperios como mínimo, y estén equipados con enchufes de 3 puntas. El uso de cualquier cable menor puede ocasionar el recalentamiento o que se queme el motor. Se recomienda que un electricista revise el voltaje en el motor de la sierra para asegurarse de que tiene el voltaje adecuado para que la sierra funcione de manera eficaz y segura.



DESEMPAQUE, MONTAJE & PUESTA EN MARCHA

**ADVERTENCIA: SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION Y MONTAJE ANTES DE ENCHUFAR LA SIERRA O ENCENDER EL MOTOR.**

Abra la caja cuidadosamente y saque todos los componentes de la sierra y el material de empaque. Asegúrese de haber verificado con vista esquemática todos los artículos de la Página 8 antes de deshacerse de la caja o los materiales de empaque.

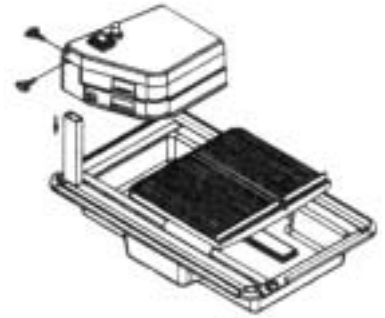
- Conjunto de Cabezal de Corte
- Guía de 45° / 90°
- Bomba de Agua
- Bandeja de Plástico para Agua con Fibra de Vidrio
- Llave Inglesa Cerrada
- Cuchilla de 7"
- Conjunto del Bastidor de la Sierra
- Manual de Operación
- Resguardo de la Cuchilla

Las siguientes paginas detallan la instalación de los diferentes componentes paso por paso y la operación de la sierra. ¡Léalas cuidadosamente antes de operar la sierra!

COLOCACIÓN DEL CONJUNTO DE CABEZA CORTADORA

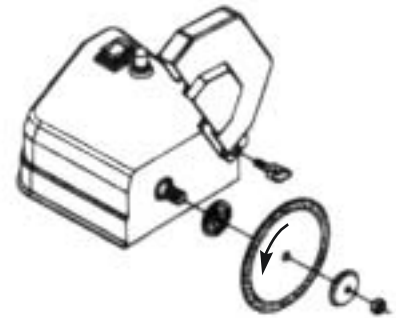
**ADVERTENCIA: SIGA COMPLETAMENTE TODAS LA INSTRUCCIONES DE MONTAJE E INSTALACIÓN ANTES DE CONECTAR LA SIERRA A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN O DE ENCENDER EL MOTOR**

1. Retire el bloque de montaje del motor y el motor de la caja de empaque; afloje los tornillos mariposa lo suficiente como para permitir el montaje del motor en el poste recto del bastidor.
2. Coloque el bloque de montaje del motor sobre el poste recto del bastidor, de manera tal que quede bien asentado, es decir, bien hacia abajo. Después, apriete los dos tornillos mariposa para sostener el bloque en forma segura en su posición.



INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA Y DE LA CUCHILLA

1. Retire la protección de la cuchilla y colóquela a un lado, en la cabeza cortadora.
2. Eleve la protección de la cuchilla hasta su posición más alta y apriete el tornillo mariposa de dicha protección. A continuación, retire la tuerca del eje de la cuchilla y brida externa.
3. Coloque la cuchilla en el eje, empujándola contra la brida interna. Asegúrese de que la flecha direccional se encuentre señalando en el sentido de rotación.
4. Coloque la brida externa y tuerca del eje de la brida. Con una mano, sostenga la cuchilla; con la otra, apriete la tuerca del eje de la cuchilla. Asegúrese de apretar bien la tuerca con la llave provista. ¡NO LA APRIETE DEMASIADO!
5. Baje la protección de la cuchilla hasta su posición y apriete el tornillo mariposa.
6. Para retirar la cuchilla, siga los pasos en orden inverso.



INSTALACIÓN DE LA BOMBA DE AGUA

1. Saque la bomba de agua de la caja y verifique que no esté partida o dañada.
2. Enganche la punta del tubo plástico que cuelga de la protección de la cuchilla en el tubo de la bomba de agua.
3. Coloque la bomba de agua en la parte posterior de la bandeja de agua inclinada sobre el costado, con el tubo de la bomba de agua también inclinado sobre el costado.
4. Luego llene la bandeja con agua para que el nivel sea superior al del surtidor de entrada de agua.
5. Mantenga el cable eléctrico fuera del agua y enchúfelo en el tomacorriente de 3 puntas que se encuentra en la parte posterior del conjunto de cabeza cortadora. El interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) del motor eléctrico activará la bomba.



**NOTA: A CONTINUACIÓN, SE DESCRIBEN LAS PAUTAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA LA BOMBA DE AGUA. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y EN SU TOTALIDAD.**



## PAUTAS DE SEGURIDAD PARA LA BOMBA DE AGUA

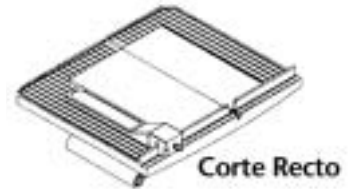
1. La bomba está equipada con un enchufe de conexión para realizar la descarga a tierra. Asegúrese de conectar el enchufe a un tomacorriente de conexión con una descarga a tierra adecuada para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
2. Cuando arme e instale el sistema de la bomba de agua, asegúrese de sostener totalmente la bomba y el tubo para reducir la posibilidad de producir una falla o daño a la bomba.
3. Nunca mueva la bomba tirando del cable con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada.
4. No utilice la bomba para bombear algo que no sea agua u otros líquidos compatibles. No la use para bombear gasolina, kerosene, u otro combustible o líquidos corrosivos.
5. Si la bomba falla, siempre desconéctela desde la fuente de energía antes de moverla o intentar destaparla o realizar cualquier otro tipo de reparación.
6. Nunca deje que la bomba funcione sin agua. Se auto enfría al bombear líquido. Usarla sin agua puede dañarla y hacer que falle el motor.

## MESA DE CORTAR

**LA MESA ESTA MARCADA EN PULGADAS Y CENTÍMETROS PARA HACER CORTES DE DIMENSIONES PRECISOS.**

PASOS PARA POSICIONAR LA GUIA PARA CORTES DE 45° / 90°.

1. Coloque la guía posicionándola en la dimension deseada y apriete la manigueta. Asegúrese de que la guía se encuentre apretada firmemente para evitar deslizamientos.
2. La guía puede usarse para cortes de 45° y 90° en ambas direcciones. (Observe las hendiduras recta y a 45°, localizadas en la parte inferior de la guía de corte, en el diagrama).
3. Después de posicionar la guía para el corte deseado, coloque el material completamente al ras contra la guía y el riel de mediciones. Para cortes a 45°, coloque la esquina del material en la ranura abierta del riel de mediciones.
4. Ahora usted está preparado para efectuar el corte.



## OPERACIÓN DE LA SIERRA

1. Asegúrese de haber leído completamente este manual antes de operar su sierra.
2. El interruptor oscilante de encendido/apagado está ubicado en la parte superior del alojamiento de aluminio del motor, en una tapa plástica resistente al agua. Pulse donde dice "I" para encender la sierra.  
 NOTA: El interruptor de reposición por sobrecarga térmica se ubica a la derecha del interruptor de encendido/apagado y también está protegido por un alojamiento estanco. Si no se puede hacer funcionar el motor con el interruptor de encendido/apagado, pulse el botón de reposición por sobrecarga térmica.
3. Asegúrese de que haya suficiente agua en la bandeja para cubrir la entrada en la bomba de agua, y también de que esté llegando agua a la cuchilla antes de cortar material alguno.
4. Asegúrese de que su material esté bien colocado en la mesa de la sierra antes de empezar a cortar. Alimente su material lentamente hacia la cuchilla. NO fuerce el material. La cuchilla cortará más suave y más rápido si se siguen estos pasos.
5. SIEMPRE practique "SEGURIDAD PRIMERO". Use gafas de seguridad, una máscara de polvo y guantes al operar esta sierra. Tire cuchillas dobladas, rotas, astilladas o dañadas.

## MANTENIMIENTO DE LA SIERRA

**ADVERTENCIA: NO REPARE, LIMPIE O DÉ MANTENIMIENTO A LA SIERRA SIN DESCONECTAR PRIMERO EL MOTOR Y DESENCHUFAR LA SIERRA DE LA FUENTE DE ENERGÍA. SI ESTO NO SE HICIERE EL OPERADOR PODRÍA RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

1. En ocasiones puede ser necesario alinear la Mesa de Corte. La cuchilla de la sierra debe estar a 90° del "Punto de Detención de la Baldosa" en la mesa de corte para evitar que la cuchilla se "trabe" al cortar baldosas.
  - a. Use una escuadra de carpintero, y sosténgala contra la cuchilla y contra el "Punto de Detención de la Baldosa", en la parte posterior de la mesa de corte.
  - b. Si no están en escuadra (90°), afloje la tuerca mariposa en el riel de guía izquierdo y mueva el riel de guía hasta que la cuchilla y la mesa de corte estén exactamente en escuadra.
  - c. Apriete firmemente la tuerca mariposa en el riel de guía.
2. Para mayor duración y un mejor rendimiento limpie la sierra cada vez que la use.
3. Limpie todas las superficies externas y mantenga la mesa de corte limpia y libre de escallas y escombros.
4. Limpie tanto las barras de guía como los rodillos de la mesa de corte.
5. Coloque aceite liviano para máquinas en la barra de guía para facilitar el suave deslizamiento del montaje de la guía lineal.

---

## CUCHILLAS DE DIAMANTE

1. En esta sierra use cuchillas de Diamante para Agua con Bordes Continuos de 7" (180 mm) de diámetro.
2. Los orificios de ejes de 5/8" ó 7/8" de diámetro son aptos para esta sierra. Podrá invertirse la brida interna del eje para que quepa en cualquier orificio.
3. NO USE cuchillas segmentadas, cuchillas "turbo", cuchillas para cortar madera, cuchillas con aberturas, o cualquier otro elemento de corte en esta Sierra para Baldosas. Esto podría ocasionar graves accidentes y dañar la sierra.

---

## LO QUE SE DEBE Y NO SE DEBE HACER CON LAS CUCHILLA DE DIAMANTE

### QUE SE DEBE HACER

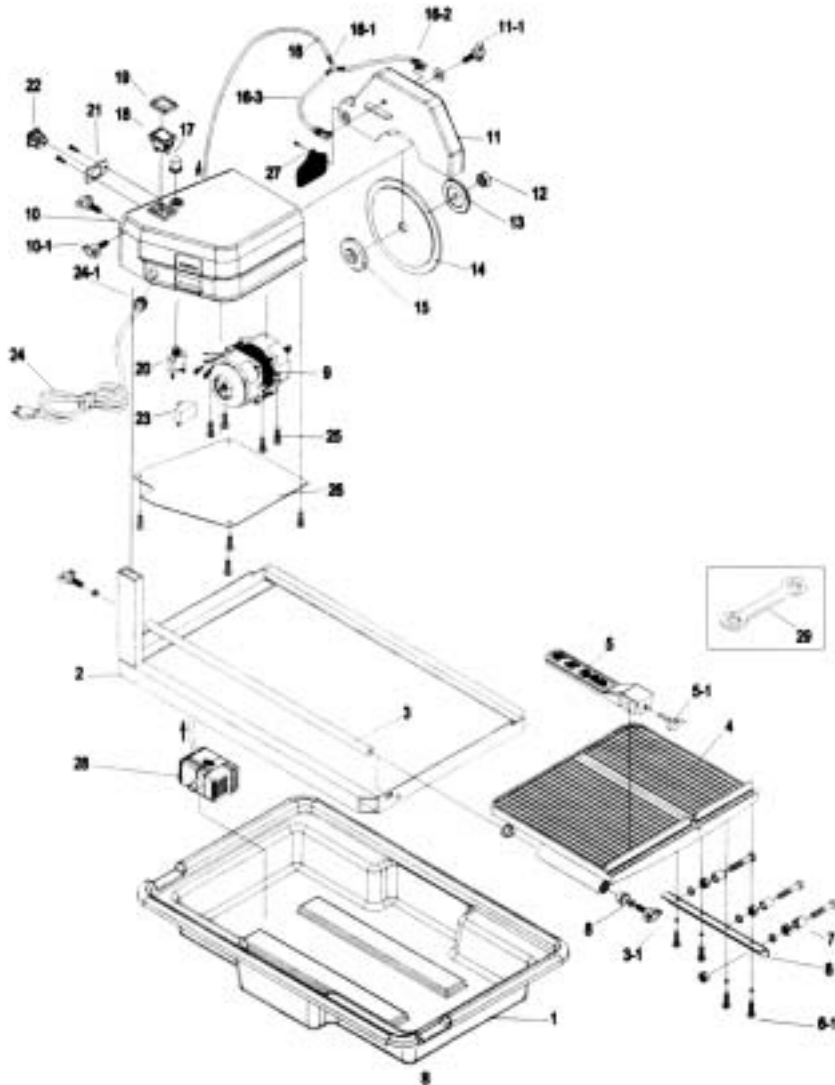
1. Revisar las cuchillas diariamente en caso de roturas o desgaste desparejo.  
¡No utilizar cuchillas rotas, astilladas o dobladas!
2. Seguir siempre las recomendaciones del fabricante para utilizar la cuchilla adecuada para el material que se desea cortar.
3. Revisar el eje en caso de desgaste desparejo antes de colocar la cuchilla.
4. Usar siempre cuchillas con el tamaño de eje adecuado en un eje compatible.
5. Asegurarse de que se colocó la cuchilla con la flecha de rotación en la dirección correcta y que está sujeta firmemente con la llave de tuerca.
6. Usar siempre el equipo de seguridad adecuado al operar la sierra. Usar gafas protectoras y máscara para el polvo en todo momento.
7. Revisar periódicamente la cuchilla en caso de roturas o fatiga del material.
8. Asegurarse siempre de que el flujo de agua sea constante a ambos lados de la cuchilla antes de cortar cualquier material.

### LO QUE NO SE DEBE HACER

1. No opere la sierra sin colocar todos los elementos de seguridad en posición.
2. No opere la sierra con cuchillas de más o de menos de 7" (180 mm).
3. No haga cortes en seco con cuchillas marcadas para "Usar con Agua".
4. No exceda del máximo de RPM recomendadas por el fabricante de la cuchilla.
5. No fuerce el material dentro de la cuchilla. Dejar que la cuchilla corte a su propia velocidad.
6. No corte materiales distintos a los recomendados por el fabricante de la cuchilla.

# VISTA DE LA SIERRA

# #60009 SIERRA HÚMEDA DE MANDO DIRECTO DE 7" LISTA DE PARTES



DESCRIPCIÓN	NO.
Conjunto de la Bandeja para Agua	1
Conjunto del Armazón	2
Barra Guía de Rodillos	3
Perilla de Ajuste de la Barra Guía de Rodillos	3-1
Mesa de Corte	4
Guía de Cortes de 45°,90°	5
Perilla de Ajuste de la Guía de Cortes de 45°,90°	5-1
Plato en Forma de L	6
Juego de Rodillos de la Barra Angular	7
Buje de metal (Juego de 12)	5
Cortador Angular	9
Placa de Montaje	10
Tornillo Mariposa	10-1
Protección de la Cuchilla	11
Perilla de Ajuste de la Protección de la Cuchilla	11-1
Tuerca de Bloqueo de la Cuchilla	12
Brida Externa	13
Cuchilla	14
Brida Interna	15
Corriente de Agua "Y"	16-1
Corriente de Agua "L"	16-2
Cubierta para el Interruptor de Sobrecarga Automático	17
Interruptor a Prueba de Agua	18
Cubierta Baja del Motor	19
Interruptor de Sobrecarga Automático	20
Placa para un solo receptáculo (con 2 tornillos)	21
Receptáculo Solo	22
Condensador	23
Cable Eléctrico	24
Cabezal Fijo del Cable Eléctrico	24-1
Tornillo del Motor	25
Placa Inferior (con 4 tornillos)	26
Protección contra Salpicaduras (con tornillos)	27
Bomba de Agua	28